

# ПЕРВОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



4 НОЯБРЯ СРЕДА  
№ 214 (1998) 1998 год  
В розницу — цена свободная

## ПАТОРАМА ДНЯ оперативно

### И СНОВА ИДУТ ПЕРВЫМИ!

Среднее по размерам в Каттакурганском районе хозяйство имени А. Навои собрано и организовано ведет уборку хлопка с самого первого дня страды. Здесь уже снято по 30 центнеров сырья с каждого гектара посево-...  
**Я. УМАР, корр. УзА.**

### Лечебницу в короткие сроки возведут строители объединения "Жиззахчукурлиш".

**Ю. ДЖУРА, корр. УзА.**

### С УЧЕТОМ ПЕРСПЕКТИВЫ

Успешно развивается новейшее акционерное общество "Кизилкумтепалик". В этом году при предпринятии был создан торговый дом "Кизилкумтепалик", и почти во всех областях нашей страны и в некоторых соседних государствах начали работать его отделения. Для привлечения иностранных инвестиций создано узбекско-казахское совместное предприятие "Кизилкум-Рус-Нур". От продажи цемента намечается до конца года получить доход на сумму 50 миллионов сумов.  
**Я. УМАР, корр. УзА.**

### ЖДУТ ГОСТЕЙ ИЗ ДЕЛИ

Немыслима плодотворная учебная и научная деятельность без постоянного обмена знаниями и опытом. Память об этом, Ташкентский государственный институт востоковедения поддерживает тесные контакты с образовательными центрами ближнего и дальнего зарубежья. Вот и на днях педагоги ТашГВБ вернулись из Дели, где приняли участие в международном симпозиуме "Ученые Индии, Ирана, Афганистана с великим интересом отнеслись к докладом узбекских коллег и высказали большое желание ближе познакомиться с традициями изучения и преподавания востоковедческой науки в Узбекистане. В рамках договоренности ТашГВБ с Делиским университетом в мае следующего года зарубежные знатоки культуры и искусства Востока нанесут ташкентцам ответный визит.  
**(Наш корр.)**

### ЗА ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ЗНАНИЯ

Научно-педагогическую конференцию на тему "Педагогические проблемы экологического образования и воспитания" провели вчера в Ташкенте Министерство высшего и среднего специального образования, Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами и Международный фонд "ЭКОСАН".  
В пленарном и трех секционных заседаниях обсуждены вопросы формирования целостного экологического образования и воспитания в образовательной системе страны, в процессе преподавания социально-гуманитарных наук, а также в условиях приобщения экологического воспитания в семье и в обществе, проведение масштабных научных исследований по экологическому образованию населения.  
На конференции решено совместными усилиями с привлечением специалистов международных организаций разработать программу экологического образования и воспитания, а также создания учебно-методического комплекса по подготовке высококвалифицированных кадров педагогов-экологов.  
**Д. САИДОВА, наш общ. корр.**

### "ОМОНАТ ХИМОЯ" — АНАЛОГОВ НЕТ

Не так давно Ассоциацией банков Узбекистана создан страховой фонд "Омонат химоя", аналогов которому нет не только в республике, но и на территории СНГ.  
Надо сказать, что его появление обусловлено развитием финансовой инфраструктуры страны. Являясь межбанковским, фонд позволяет защитить интересы вкладчиков от банкротства банков, а также минимизировать издержки по ведению дел, связанных с данной проблемой. Помимо этого, в задании фонда заложены и максимальная локализация возмездия банкротства на другие банки и предприятия.  
**С. ХАКИМОВА, наш общ. корр.**

### "ИЗМЕНИМ НАШИ ШКОЛЫ"

Под таким названием в Республиканском институте образования прошел семинар, организованный Институтом Открытого общества — Узбекистан при содействии Министерства народного образования.  
Сотрудник Университета Линкольна Линкошора (Англия) и королевского университета Белфаста доктор Дин Финк, являющийся также консультантом по развитию международного образования Канады, в своих выступлениях на семинаре поднимал темы, касающиеся повышения эффективности образования в школах, перемен, происходящих в этой области на международном уровне, деятельности специалистов, занимающихся разработкой программ по совершенствованию процесса обучения.  
По вопросам, связанным с реформированием средней школы, выступили руководители Министерства народного образования республики, Института Открытого общества — Узбекистан, Республиканского центра образования.  
**(Наш корр.)**

### К ЗИМЕ

На предпринятых, подведомственных Государственному акционерному объединению "Коркалпактранс", раньше обычного приступили к зимним подготовительным работам. Во всех котельных, а также на семи электростанциях отопительных систем были произведены капитальный и текущий ремонты. Собрано 102 тонны жидкого топлива. Были протестированы трансформаторная электросеть и популяризирован водопровод. Две с половиной тысячи автомашин разных марок, подведомственных объединению, прошли строгий техосмотр.  
**А. ИСКАНДАРОВ, корр. УзА.**

### НАСЕЛЕНИЕ КИШЛАКА ДОВОЛЬНО

В поселке арендного кооперативного объединения "Бахт" Зарбдорского района вступила в эксплуатацию современная сельский арендный пункт. Новое лечебное учреждение оснащено всем необходимым медицинским оборудованием. Для этого потрачено почти 15 миллионов сумов.  
**(Корр. УзА.)**

### "АНДИЖАНКА" — ЧЕМПИОН ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Завершились игры чемпионата Центральной Азии по футболу среди женских команд, последний тур которого проходил в городе Чимкенте.  
Выиграли в всех своих соперников и набрав 41 очко, футболистки "Андижанки" из Андижана, обладатели серебряных медалей прошлого года чемпионата Центральной Азии, ныне стали ее победительницами.  
На втором месте команда "Дилноза" из Ташкента, на третьем — футболистки из Алматы. Специального приза удостоена футболистка из "Андижанки" Татьяна Шевникова, забившая в ворота соперниц больше всех мячей. Всего за сезон Татьяна забила 35 мячей.  
**(Корр. УзА.)**



## УГЛУБЛЕНИЕ РЕФОРМ В МЕДИЦИНЕ — ТРЕБОВАНИЕ ВРЕМЕНИ

В аппарате Президента Республики Узбекистан 3 ноября состоялось совещание, посвященное обсуждению проекта Государственной программы реформирования системы здравоохранения страны.  
Совещание вел Президент Ислам Каримов.  
В нем приняли участие руководители соответствующих министерств и ведомств, медицинских учреждений, а также высших учебных заведений, журналисты.  
На совещании с информацией о проекте программы выступили начальник Информационно-аналитического управления Кабинета Министров республики Г. Саидова, министр здравоохранения Ш. Каримов.  
В распоряжении Президента нашей страны, принятом 12 июня

1998 года, подчеркивалась необходимость повышения качества и эффективности медицинского обслуживания населения в системе здравоохранения республики, разработки Государственной программы, обеспечивающей коренное реформирование управления и финансирования этой сферы.  
В разработке программы следует опираться на мировой опыт, сказал, в частности, Президент Ислам Каримов, открывая совещание. Для нас неприемлемо переходить к системе медицинского страхования, как это поспешно делается в некоторых государствах СНГ. Ибо эта работа должна осуществляться поэтапно.  
Как отметили руководители нашего государства, организация медицинского обслуживания народа на уровне современных требований во многом зависит от реформирования отрасли с учетом мировых стандартов и национальных особенностей. Нет сомнения в том, что Государственная программа в этом отношении является важным шагом.  
В проекте ее полностью нашли отражение вопросы стимулирования труда медицинских работников, достойной оплаты их профессионального мастерства и личных способностей. В соответствии с Национальной программой подготовки кадров разработаны также вопросы подготовки, переподготовки и повышения квалификации медицинских работников.  
В документе также четко указаны пути приватизации учреждений в системе здравоохранения, материального, научно-тех-

### ОБСУЖДЕНЫ ИТОГИ

Состоялось расширенное заседание коллегии Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан, на котором были обсуждены итоги оперативной работы ГТК и его органов на местах.  
Вел заседание председатель ГТК Ру генерал-майор У. Комиллов. Он обратил особое внимание собравшихся на Указ Президента Республики Узбекистан от 28 октября 1998 года — о неблагоприятном поведении и злоупотреблении служебным положением отдельных руководителей, находящихся на государственной службе. Было принято специальное решение о скрупулезном изучении и выполнении Указа Президента личным составом таможенных органов республики, и особенно руководящими работниками ГТК.  
Были затронуты также вопросы выполнения таможенниками республики постановления Кабинета Министров от 10 марта 1997 года о Национальной программе по подготовке кадров. В выступлениях докладчиков отмечались

### БЕСЦЕННЫЙ ДАР

Прошло совсем немного времени после торжества, посвященного 1225-летию юбилею великого ученого Ибна аль-Бухари, который обрел вечный покой в кишлаке Хартаг под Самаркандом. Этот юбилей, а также архитектурный комплекс, построенный в честь мыслителя, побудили многих людей к благородному делу. Один из таких людей широко известен в нашей республике. Это швейцарский бизнесмен Сассон Какшери, который вносит большой вклад в развитие туризма в Узбекистане. Он сделал достойный подарок к юбилею Ибна аль-Бухари.  
Сассон Какшери преподнес в дар библиотеке, построенной в мемориальном комплексе Ибна аль-Бухари, экземпляры Корана, переписанные с большим мастерством различными каллиграфами в разные времена. Большинство этих уникальных книг является редкими экземплярами Корана, переписанными в глубокой древности. Некоторые фолианты имеют своеобразную историю. Например, Коран, хранящийся когда-то в библиотеке бухарского эмира и после завоевания края большевиками перевезенный в Петербург, через Лондон и другие города мира теперь снова вернулся на родину.  
Книги были приняты заместителем Премьер-министра Х. Каримовым и председателем Управления мусульман Узбекистана муфтием Абдурашидом Кори Бахрамовым.  
**(УзА.)**

### ДОРОГИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЯЮТ НАС

Вчера в Ташкенте открылось XXII заседание Совета по железнодорожному транспорту государств — участников СНГ, стран Балтии и Болгарии.  
Железные дороги государств, некогда входивших в состав Советского Союза, остаются важнейшим звеном транспортной системы обслуживания населения независимых стран. Империя распалась, но связи — экономические, культурные, духовные, имеющие глубокие исторические корни и общность судеб народов на протяжении большого исторического периода, — остаются. Стремясь к укреплению в рамках единого экономического пространства связей между государствами — участниками СНГ, в 1992 году учрежден Совет по железнодорожному транспорту, состоящий из глав администраций и органов управления железнодорожных транспортных этих стран.  
Совет осуществляет свою деятельность по взаимодружественным, исполнительным секретариатом СНГ и Межгосударственным экономическим комитетом экономического союза Содружества, а также другими его органами. Основными задачами Совета является координация работы железнодорожного транспорта на межгосударственном уровне и в сообщении с третьими странами, выработка согласованных условий и принципов работы железнодорожного транспорта, принятие нормативных документов по кругу своей деятельности.  
За годы работы Совета приняты важные соглашения о сотрудничестве в области технического персонала и обновления железнодорожного подвижного состава, о проведении согласованной политики в области определения транспортных тарифов, об основных принципах сохранения и развития общего информационного пространства железных дорог для организации управления перевозочным процессом и

### БЕЗ ИЗЛИШЕСТВА И РАСТОЧИТЕЛЬНОСТИ

В хокимияте Ташкентской области состоялось заседание, посвященное выполнению Указа Президента о недопущении излишества и расточительства при проведении свадеб и других семейных торжеств.  
В нем приняли участие заместители хокимов городов и районов по социальным вопросам, руководители областного отделения Фонда "Махалля", Комитета жен-

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кенгаша Олий Мажлиса Республики Узбекистан Об организации проведения выборов в органах самоуправления граждан

В соответствии со статьей 105 Конституции Республики Узбекистан и статьей 1 Закона "Об органах самоуправления граждан", в связи с истечением в ноябре-декабре 1998 года срока полномочий председателей/аксакалов/ органов самоуправления граждан и их советников Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан постановляет:

1. Рекомендовать Жокаргы Кенгесу Республики Каракалпакстан, хокимам областей и города Ташкента организовать проведение в ноябре-декабре 1998 года выборов председателей/аксакалов/ сходов граждан и их советников, а также изучение предложений активной, заинтересованных должностных лиц и специалистов по вопросу расширения прав органов самоуправления, исходя из концепции о постепенной передаче отдельных полномочий органов государственной власти органам самоуправления граждан.
2. Хокимам районов и городов оказать содействие в подготовке и проведении сходов граждан, в подборе кадров.
3. Рекомендовать сходам граждан, хокимам районов и городов осуществлять подбор людей на должности председателей сходов и их советников, обладающих организаторскими способностями и высокой репутацией, должным уровнем образования, воспитанными к новым демократическим ценностям, способными поддерживать гражданские инициативы и обеспечить их реализацию.
4. Секретариату Олий Мажлиса обеспечить своевременное проведение организационных мероприятий, связанных с выборами, единообразное применение законодательства, сбор и обобщение предложений по вопросу расширения прав органов самоуправления граждан; направить на места рекомендации по организации проведения выборов в органах самоуправления граждан, а также образцы необходимых документов; предусмотреть выезд работников Секретариата на места для оказания практической помощи в подготовке к выборам в органах самоуправления граждан.

Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э. ХАЛИЛОВ.  
гор. Ташкент, 3 ноября 1998 г.

## УКАЗ Президента Республики Узбекистан

Об освобождении И.Х. Джурбаева от обязанностей первого заместителя Премьер-министра Республики Узбекистан — министра сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан

Освободить Исмоила Хакимовича Джурбаева от обязанностей первого заместителя Премьер-министра Республики Узбекистан — министра сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан в связи с уходом на пенсию.  
Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ  
гор. Ташкент, 3 ноября 1998 г.

## "УЗАВТОСАНОАТ" НА ВЕРНОМ ПУТИ

В Ташкенте, в Национальном пресс-центре состоялась встреча руководителей ассоциации предприятий автомобилестроения "Узавтосаноат" с представителями средств массовой информации нашей республики и зарубежными журналистами, аккредитованными в Узбекистане.

С подробной информацией о развитии молодой отрасли независимого Узбекистана выступил председатель правления ассоциации "Узавтосаноат" К. Париев. Он отметил, что весной 1999 года исполнится пять лет со времени создания автомобильной индустрии республики, но уже сейчас необходимо дать объективную оценку деятельности предприятий отрасли, рассказать о задачах, поставленных перед автомобилестроителями страны, обозначить пути их решения.

На пресс-конференции подчеркивалось, что ныне в состав ассоциации входят 70 предприятий различных форм собственности и сфер производства, в том числе выпускающие легковые и небольшие грузовые автомобили, мидибусы, комплектующие детали к двигателям автомобилей и тракторов, оказывающие автосервисные и другие услуги. Ведется целенаправленная работа по созданию новых совместных предприятий с участием иностранных инвесторов для выпуска комплектующих узлов и деталей автомобильной индустрии. Отмечалось, что узбекские автомобили успешно вышли на внешний рынок, растут экспорт их в страны СНГ, в частности в Россию.

Ускоренными темпами ведется создание уже в ближайшие месяцы производства автобусов и грузовиков средних габаритов, автомобильных стекол, аккумуляторов, трансмиссий, коробов передач и многих других изделий по технологии ведущих мировых фирм. Это дает возможность передавать значительные средства в развитие экономики республики, создавать новые и новые рабочие места. Одновременно уделяется большое внимание подготовке национальных кадров в Южной Корее, Германии, Турции, Италии, США, Голландии... Кстати, было отмечено, что ныне в системе "Узавтосаноат" работает всего 30 зарубежных специалистов, так как все сложные технологические процессы наши инженеры и рабочие уже успешно освоили.

Руководители "Узавтосаноат" ответили на многочисленные вопросы журналистов. В частности, по поводу соответствия легковых и других автомашин уровню мировых стандартов, по завоеванию рынка их сбыта в условиях жесткой конкуренции в этой сфере. На встрече подчеркивалось, что Узбекистан уже сегодня занял достойное место на мировом автомобильном рынке, вошел в состав международной ассоциации государств с налаженной автомобильной промышленностью. И задача средств массовой информации — всечески способствовать укреплению авторитета нашей страны как автомобильной державы.  
**(УзА.)**

## РАСТУТ БЕЛОСНЕЖНЫЕ БУНТЫ



Ферганская областная хозяйственная ассоциация "Пахта-саноати ва сотиш" в нынешнем году запланировано заготовить 375 тысяч тонн хлопка. Из урожая, собранного в прошлом году, было получено более 118 тысяч тонн хлопкового волокна, из которых 105 тысяч тонн было экспортировано в такие страны, как Италия, Англия, Швейцария, Корея, Ирландия, Россия и Чехия.  
За уборочную страду сентября — октября нынешнего года зимнее объединением уже заготовлено 30 тысяч тонн хлопкового волокна.  
В области действуют 43 хлопкопункта, среди которых лучшими считаются хозрасчетные перерабатывающие общества и предприятия Кувы, Ташлака, Ал-

тыярка и Коканда. Работа сейчас здесь кипит вовсю.  
**НА СНИМКАХ:** высятся белоснежные горы; идет прием хлопков-сырца урожая нынешнего года на приемном пункте Кувы; (слева) сотрудник лаборатории Куниноско хлопкоперерабатывающего хозрасчетного общества Матлюба Олимова, руководитель отдела заготовочного предприятия Шокиржон Эрматов и лаборант Зиеда Едгоровна проверяют качество хлопкового волокна.  
**Фото Ш. ОЛИМОВА. (УзА.)**  
Ферганская область.

4 ноября - день образования ЮНЕСКО

ЮНЕСКО СБЛИЖАЕТ НАРОДЫ

В сегодняшнем мире все более возрастает значение международных организаций. Основная причина этого объясняется тем, что на земном шаре идет процесс глобализации. Естественно, что это прежде всего наблюдается в области экономики. Но мы видим также этот процесс и в политике, и в культуре, и в спорте. Как и другие крупные международные организации, ЮНЕСКО — организация ООН по

образованию, науке и культуре — также является одной из международных структур, которые вносят весомый вклад в это глобальное развитие. Главной задачей этой организации является развитие культурной жизни, духовного мира народов, укрепление взаимосвязей между ними, без чего нельзя представить себе современное развитие человечества.

проводился как подготовительный этап к мировой научной конференции, которая состоится в 1999 году.

Следует отметить, что в мероприятиях, проводимых в рамках ЮНЕСКО, большая заслуга принадлежит Национальной комиссии Республики Узбекистан по делам ЮНЕСКО. Мы постоянно ощущаем помощь этой комиссии в своей работе.

Не обходит стороной ЮНЕСКО и проблему Арала. Сейчас осуществляется проект по мониторингу уровня Аральского моря и организации информационные базы данных. Средства, выделенные на этот проект, составили 1,2 миллиона долларов США. В следующем месяце запланировано проведение в Ташкенте семинара по экологическому образованию в странах Приаралья.

В заключение можно сказать, что связи между Узбекистаном и ЮНЕСКО из года в год расширяются. Свидетельством тому является решение о проведении 5-8 ноября нынешнего года в Узбекистане выездного заседания 155-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО.

Залил Ф. АРЗИЕВ, корр. Уз.А. Фото М. АМИНА.

ТАСИС: ПЕРВЫЙ ЭТАП

Известная программа Европейского Союза ТАСИС предусматривает разнообразные формы участия в развитии партнерства и сотрудничества с новыми независимыми государствами на постсоветском пространстве. Наряду с прямым безвозмездным финансированием проектов ведущее место в этой программе занимает обмен опытом и знаниями в различных областях.

Телекоммуникация — одна из сфер экономики Узбекистана, где участие ТАСИС становится все более весомым. Группа квалифицированных экспертов, возглавляемая опытным организатором и специалистом мирового класса менеджером ТАСИС-Телеком господином Дж.Кеннеди, завершила работу по проекту "Техническое действие сертификации, обучение международным операциям и разработке планов развертывания сети телекоммуникации в Республике Узбекистан". Результаты 12-месячного труда двух десятков специалистов, привлеченных из разных европейских стран, изложены в 22-х томах рекомендаций. Активное участие в этом проекте приняли Агентство почты и телекоммуникации, Центр научно-технических и маркетинговых исследований, Центральноазиатский учебный центр телекоммуникации.

Задача заключалась в том, чтобы дать предложения по совершенствованию деятельности сектора телекоммуникаций. Три раздела проекта посвящены рекомендациям по улучшению деятельности Центра научно-технических и маркетинговых исследований в области сертификации технических средств связи, повышению уровня квалификации персонала учебного центра телекоммуникации. Один из важнейших аспектов программы — более эффективное использование возможностей Агентства почты и телекоммуникации в планировании развития и модернизации сетей и систем связи. В ходе осуществления этого проекта по программе ТАСИС в европейских странах прошли обучение 24 работника связи Узбекистана, 85 человек обучались на специальных семинарах.

Кроме того, для Центра научно-технических и маркетинговых исследований, учебного центра, Агентства почты и телекоммуникации на средства ТАСИС закуплено современное оборудование. Теперь специалисты имеют возможность пользоваться 16-ю настольными компьютерами DELL, двумя факс-модемами, двумя лазерными принтерами, сканером, портативным компьютером, комплектом испытательного оборудования, копировальной техникой, сотовым передающим оборудованием. Важно и то, что ко всем этой технике имеются запасные части, материалы программного обеспечения, инфор-мационно-справочная литература. Первый этап программы ТАСИС по проблемам телекоммуникации завершен. По отзывам руководителей и специалистов агентства, она была весьма эффективной. Уже сейчас на основе полученных рекомендаций и передового опыта ведется работа в области сертификации технических средств связи, повышению уровня квалификации персонала учебного центра телекоммуникации. Оди из важнейших аспектов программы — более эффективное использование возможностей Агентства почты и телекоммуникации в планировании развития и модернизации сетей и систем связи. В ходе осуществления

А. КУДИНОВ, наш общ. корр.



4 ноября исполняется 52 года со дня образования ЮНЕСКО. В связи с этим корреспондент УзА попросил руководителя представительства ЮНЕСКО в Узбекистане Майкла Барри ЛЕЙНА рассказать о работе, ведущейся этой организацией в нашей стране, о ее планах на будущее.

— Прежде всего следует сказать о роли ЮНЕСКО в Узбекистане, о целях, которые поставила перед собой наша организация, — сказал Барри Лейн. — Мы ведем в Узбекистане деятельность по обновлению системы образования, развитию науки и техники, информации и коммуникационных технологий, по защите окружающей среды, сохранению исторического наследия, формированию культурного плюрализма, развитию демократии.

Если говорить о той работе, которая проделана нами до сих

пор, то, я думаю, многие осведомлены об этом. К примеру, в международном масштабе отмечались юбилей великих сынов Туранской земли — 660-летие Амира Темура, 600-летие Мухаммеда Тарага Улугбека, а также 2500-летие Бухары и Хивы. А недавно с большими торжествами были отмечены юбилей двух великих ученых — Имама аль-Бухари и Ахмада аль-Фаргани. Я хотел бы с удовлетворением отметить, что эти мероприятия были поддержаны со стороны ЮНЕСКО. Ведется подготовка к празднованию в международном масштабе в будущем году юбилей узбекского эпоса "Алпамыш".

И еще один важный момент. Странами ЮНЕСКО города Бухара и Хива, а также Коран Усмана и древние рукописи, хранящиеся в Ташкентском институте рукописей имени Абу Райхана Беруни, вошли в список всемирного наследия.

Поскольку ЮНЕСКО является организацией ООН по образованию, науке и культуре, то, естественно, возникает вопрос: какие мероприятия в этой области проводит ЮНЕСКО в Узбекистане? В настоящее время в нашей стране проводится широкая работа по реализации Национальной программы по подготовке кадров. Остановившись на деятельности ЮНЕСКО в этом направлении, Майкл Барри Лейн, в частности, сказал:

— Какую помощь мы можем оказать реформам в области образования? Эта помощь, коротко говоря, выражается в подготовке специалистов и повышении их квалификации, в организации различных международных учебных мероприятий. У нас есть проект "Школы ЮНЕСКО". Сейчас в мире действуют 3 200 таких школ. А в Узбекистане под таким названием работают 25 школ, где проводятся различные просветительские ме-

роприятия. ЮНЕСКО способствует установлению связи этих школ с другими школами мира. Мы запланировали с финансовой помощью Азиатского банка развития осуществить проект по внедрению системы мониторинга реализации Национальной программы по подготовке кадров в Узбекистане. Этот проект оценивается в 900 тысяч долларов США. Кстати, в октябре нынешнего года в Париже пройдет Всемирная конференция по высшему образованию. Предложившая представителями Узбекистана Национальная программа вызвала большой интерес у участников этой конференции.

В высших учебных заведениях Узбекистана мы организуем кафедры ЮНЕСКО. Я думаю, что и это внесет свою лепту в развитие системы образования в республике. В Ташкентском государственном университете имени Мирзо Улугбека организована кафедра



В полную силу трудятся в эти дни хлопкоробы: нужно без потерь убрать урожай хлопчатника до наступления ненастных дней. Приближаются с каждым днем к зavelтному рубежу и хлопкоробы коллективного хозяйства "Ок олтин" Амударьинского рай-

АКАЛТЫНЦЫ НЕ ПОДВЕДУТ Хлопкоуборочная страда в разгаре и на полях Республики Каракалпакстан.



она. У передовой бригады этого хозяйства, возглавляемой Сали Юсуловым, нынче под хлопок занято 70 гектаров. С каждого здесь планируют собрать не менее 25 центнеров сырья.

НА СНИМКАХ: доволен выращенным урожаем бригадир Сали Юсулов; лучшие сборщицы Нилуфар Матмуродова и Дилфаруз Рахмонова. Фото А. МУРАТОВА (УзА).

ДОРОГ КАЖДЫЙ ПОГОЖИЙ ДЕНЬ

В сборе хлопка наступила решающая пора. Хирман, собранный хлопкоробами нашей страны, превысил 3 миллиона тонн. Осадки, прошедшие в начале уборочной страды, заставили дежиды быть осторожнее и не расслабляться. Хлопкоробы, для которых дорог каждый погожий день, решили собрать без потерь весь урожай. Высокий результат в уборочной добывается те области, где следуют постановлению Кабинета Министров об организованном проведении уборки хлопка.

— Возглавляющие уборку хлопкоробы Кашкардарьинской области, сдавшие более 380 тысяч тонн хлопка, внесли достойный вклад в хирман страны, — говорит заместитель начальника Управления хлопководством Министерства сельского и водного хозяйства Расулджон Холматджонов. — А план по заготовке хлопка перевалил за 90 процентов. Это плоды правильной организации труда в области, разумного использования уборочной техники. Активная работа бухарцев в

Самаркандской и Навоийской области. Всего по республике 18 районов выполнили годовой план по сдаче хлопка. Урожайность в Бухарском, Гиждаванском, Пахтагинском, Вахкентском районах составила 32—35 центнеров с гектара. С полей коллективных хозяйств "Маунат", "Ташкент" Олтинкульского района, имени Бакирова Андийганского района, "Бустан" Шахриханского района, "Гайрат" и "Навбахор" Наманганского района в среднем собрано по 36—42 центнера с гектара. Но все еще допускаются случаи нерасторопности в Республике Каракалпакстан, Джизакской и Сырдарьинской областей. В этих областях выполнено всего около половины задания. Задача сегодняшнего дня — воспользоваться погожими теплыми днями, подвигаться нам природой, быстро и без потерь собрать с таким трудом выращенный урожай. Стараются также хлопкоробы

П. НИШОНОВ, корр. УзА.

СКОРО ЗИМА Заместитель хокима города Самарканда Шароб Хотамов, не заглядывая в записки, отвечает на любой вопрос по поводу подготовки города к зиме. Позади три месяца целенаправленной работы. Городские власти готовили к зиме работу газовых и электрических сетей, водопровода и теплоснабжения, очистки дорог и ирригационных сетей.

СЛАГАЕМЫЕ КОМФОРТА

— Теплом в городе ведают управление "Самиссикманбай", — говорит Ш.Хотамов. — Его подает 34 котельные. Еще летом был этап профилактики текущего и капитального ремонта основного и вспомогательного оборудования. Затем настал черед режимно-наладочных работ, пробных запусков котельных по графику. Одновременно ремонтировали отопительные сети. Сейчас все они, а это 132 километра трубопроводов, также готовы к подаче тепла. А непосредственно в домах бригады жилищхоза прочищали километры и километры труб разводки тепла по квартирам, приводили в порядок сотни электрочасов узлов. Все это отключено к началу отопительного сезона по графику, испытывается теплотехнической инспекцией. Всего по Самарканду, кроме десятка специализированных предприятий, были подключены 98 промышленных предприятий и организаций.

Подразделения горгаза подготовили к работе в зимний период две тысячи газовых распределительных пунктов и задвижек. С помощью приборов обследовано 170 километров газопроводов. В городе было несколько территорий, куда было затруднительно подавать природный газ по существующей схеме. Там проложено свыше четырех километров газопроводов и установлено два десятка распределительных пунктов. К самым неблагоприятным по газоснабжению улицам Л.Толстого и Девори Кундалинг подтягивается газопровод среднего давления. Больше надежды возла-

гают на специальный график работы горгаза с клиентами. В нем предусмотрена четкая система ограничения подачи газа предприятиям-потребителям на случай критических ситуаций с его поступлением в город. Делается это для того, чтобы топливо бесперебойно поступало в дома и квартиры самаркандцев. Для этой же цели с момента старта отопительного сезона будет прекращена подача газа хозяйствующим субъектам, не имеющим утвержденных лимитов.

Свои задания выполнили трудовые коллективы горэлектросети. Они гарантируют надежность около 50 трансформаторных подстанций, сотни километров линий электропередач. Система энергоснабжения города укреплена прокладкой пяти километров мощных кабелей. Исправно должны работать в осенне-зимний период системы наружного уличного освещения.

Коллективы городского управления по благоустройству готовы противостоять снеготаям и гололедице. Имеются запасы песка и технической соли. Ждут своего часа спецмашины с навесным оборудованием для расчистки дорог. Самарканд имеет 134 километра аркивок и каналов для подачи воды и отвода талых и дождевых вод. В районах города готов к ритмичному вывозу бытового мусора и снега специальная техника.

Зима не за горами, и самаркандцы оценят труд коммунальчиков на холодную пору.

Р.БАБАМУРАТОВ, соб. корр. "Народного слова" по Самаркандской области.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА "ВЕДОМОСТИ ОЛИИ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН" НА 1999 ГОД

На "Ведомости" вы можете подписаться в течение года. Однако сейчас самое удобное время: идет массовая подписка.

В "Ведомостях" публикуются законы и постановления, принятые Олий Мажлисом Республики Узбекистан, указы и распоряжения Президента Республики Узбекистан, постановления Кенгаша Олий Мажлиса Республики Узбекистан. Систематически публикуются вносимые изменения и дополнения в действующее законодательство.

Эти материалы необходимы в повседневной работе руководителей министерств и ведомств, государственных организаций и общественных объединений, руководителям и специалистам предприятий и организаций всех форм собственности, экономистам, правоведам, а также всем читателям, интересующимся юридическими знаниями.

"Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан" издаются ежемесячно на узбекском и русском языках в одном перегибете.

Индекс издания 887.

Цена по каталогу: на 1 месяц — 150 сумов; на 3 месяца — 450 сумов; на 6 месяцев — 900 сумов; на 1 год — 1.800 сумов.

Для ознакомления с условиями подписки и оформления ее вы можете обратиться в любое отделение связи Республики Узбекистан.

После выхода его в свет наряду с процессом реализации отмечаются его бурное обсуждение как среди банковской системы, так и в средствах массовой информации. Указ раскрывает широкие возможности для эффективного управления акционерными коммерческими банками. Данный указ в фундаментальном плане формирует и развивает новый механизм управления деятельностью акционерно-коммерческих банков, в котором сильно активизируется роль акционеров.

НОВЫЙ ИМПУЛЬС: БАНК И СТРАХОВАНИЕ

Если смотреть с позиции теории и практики развития рыночной экономики, то главной задачей государства является создание необходимых условий для социально-экономического развития. Важным этапом в процессе развития рыночных отношений является развитие рыночной экономики, т.е. является главным реформатором экономических преобразований. В нем содержится множество элементов, характеризующих принципиальные направления в развитии важнейших сегментов финансового сектора экономики и определяющие новые линии взаимодействия государственного и негосударственного сектора в системе банков и страхования на современном этапе.

С этих позиций необходимо отметить, что он представляет огромное значение в деле становления и развития качественно новой системы страхования в республике. Факт выхода данного указа и реализация его направлений свидетельствуют о том, что наше государство в переходные условия к рынку своевременно и адекватно создает благоприятные условия для формирования не только предложения, но и спроса.

Так, в указе Президента Ассоциации банков Узбекистана рекомендовано до конца 1998 года совместно с Центральным банком, Государственной инспекцией по страховому надзору при Министерстве финансов Республики Узбекистан принять дей-

ственные меры по дальнейшему развитию системы страхования банковских вкладов от некоммерческих рисков. Это особенно актуально при существующем очень высоком спросе со стороны коммерческих и государственно-ак-

ционерных банков на страховые не коммерческих рисков. Как ни парадоксально, но факт, что многие руководители коммерческих и даже отдельных крупных государственно-акционерных банков, забывшая свою высокую ответственность по защите вкладов населения, не стесняются повторять такие слова, как: "За весь период деятельности нам не приходилось страховать банк от всяческих рисков, кроме страхования кредита, и, как видите, с нами ничего не случилось". Такое отношение к страхованию явно отстало и в корне противоречит передовому международному опыту страхования банковской системы и рыночной экономики вообще. В связи с этим следует отметить, что настоящий указ имеет важное не только экономическое, но и просветительское значение в процессе формирования цивилизованной психологии страхования.

Своевременность и научную обоснованность принятого указа еще раз подтвердил анализ передового зарубежного опыта, т.к. грамотное управление банковскими рисками, четкое разграничение особенностей банковского и страхового бизнеса и нахождение оптимального страхования рисков банка, т.е. любой банк в первую очередь должен быть застрахован от некоммерческих, а затем от коммерческих рисков, хотя это, образно говоря, являет-

ся двумя сторонами одной медали. В целях обеспечения формирования и функционирования действенного механизма комплексного страхования некоммерческих рисков "ISHONCH" осуществляется работу по совершенствованию методологии и практики страхового дела. Так, специалистами компании уже разработаны и реализуются мероприятия по исполнению данного указа, подготовлен пакет предложений по внесению изменений в нормативные документы и методические основы (проекты правил, а также типового договора страхования) по регулированию процессов страхования банковских вкладов от некоммерческих рисков.

В разработке методических положений принято во внимание, что в принципиальном плане происходит деление на три группы: природные, политические и предпринимательские. В группу некоммерческих рисков в основном входят

природные и политические риски. Однако с учетом сложившейся ситуации, а также изменений ближайшего развития природного и политического характера и, самое главное, канон страхования выбираются конкретные риски для страховой защиты при наличии вероятностного характера их наступления. Компанией уже предоставлена страховая защита от некоммерческих рисков банковской системе республики на значительную сумму. Страховое покрытие предоставляется таким банкам, как Национальный банк ВЭД РУз, УТ-Банк, Наманганское отделение "Аска-банка", САКБ "Алокабанк", АКБ ЛП "Узлегкомбанк", АКБ "Наманганбанк", ЧЗ АКБ "Парвина-банк", "Анджиданбанк", ЧАКБ "Умарбанк" и другие.

Важным моментом обеспечения эффективной страховой защиты некоммерческих рисков банков в республике должно стать перестрахование. Так, по результатам экспертной оценки страхования ответственности некоммерческих рисков банковской системы республики оценивается несколькими десятками миллиардов сумов. Данные обстоятельства уже говорят о том, что ни одна страховая компания республики не может обойтись без проведения перестраховочных операций по предоставлению страховой защиты некоммерческим рискам банков. Именно с этих позиций наша компания уже ведет подготовительные работы по осуществлению крупномасштабных операций по перестрахованию и начинает реализовывать свою стратегию в четкой координации с другими страховыми компаниями.

Ш. ИМАМОВ, доктор экономических наук.

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 3 ноября 1998 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей

Table with 3 columns: Currency, Rate, and Unit. Includes entries for Australian dollar, Austrian schilling, English sterling, etc.

Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

За строкой указа

# ЧТОБЫ СВАДЬБА БЫЛА В РАДОСТЬ

Последний Указ Президента Узбекистана о проведении свадеб, других обрядов в соответствии с исконно народными обычаями и традициями задал за живое, наверное, каждого жителя республики. Ведь в разные жизненные периоды с этой проблемой приходится сталкиваться любому из нас. Какой должна быть свадьба, другое торжество или обряд — своими мыслями на эту тему делится пенсионер, житель Наманганской области Рахимов.

— Я прожил долгую жизнь, мне уже под восемьдесят. Много торжеств и обрядов довелось увидеть за это время. И одно знаю точно: проведенное слишком пышно, расточительно такое семейное событие не вызывает у окружающих одобрения. Но, видимо, не все это понимаю. Вот и стараюсь порой переосмыслить друг друга в устройстве как можно более пышно-го праздника. Основная тяжесть в его проведении ложится на плечи мужчин. Это они корят семью, зарабатывают деньги. В то же время, какой будет свадьба, другие праздничные мероприятия зависят от женщины, ее мудрости. К сожалению, нередко случается так, что именно женщины — жены, матери, сестры — подталкивают мужчин к расточительству.

Мы с женой вырастили четверых детей. Когда только поженились, были разные трудности, в том числе и материальные. Но к тому времени, когда уже выросли дети, семья окрепла, жили в достатке. И все же, когда подошло время свадеб, особо пышных торжеств не устраивали. Да и зачем? Зато всем детям дали высшее образование, сейчас они хорошо устроены. Если случаются в нашей большой семье праздники, тоже стараемся проводить их без показухи и излишеств. Жизненный опыт подсказывает, что, как правило, помпезные торжества устраиваются на "шалыные" легко достающиеся средства. Деньги, заработанные в поте лица,

никто не станет разбрасывать. Об этом же говорит и председатель Наманганской областной администрации Республики Рахимов. Мнение людей однозначно: Указ очень своевременный и нужный. Теперь дело за его исполнением, которое зависит от каждого из нас, от нашей гражданской позиции, принципиальности, честности и порядочности.

Согласно Указу Президента, на мажоритарных выборах граждан возложена большая ответственность за проведение свадеб, других обрядов в соответствии с традициями нашего народа. Уже в первый день выхода Указа активисты отделения фонда организовали встречи в мажоритарных районах для разъяснения и обсуждения. Мнение людей однозначно: Указ очень своевременный и нужный. Теперь дело за его исполнением, которое зависит от каждого из нас, от нашей гражданской позиции, принципиальности, честности и порядочности.

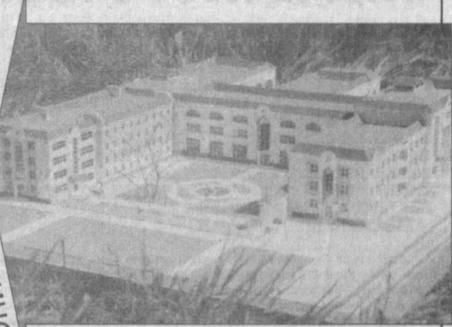
что неизбежно вызывает пересуды и толки, порождает чувство возмущения, а то и зависти. Нередко случается и такое, что в попытке угодить за соседом, другим некоторые люди решаются организовать пышное торжество, даже если приходится залезать в долги. Вот только много ли радости от торжества, которое проводится подобным образом? Согласно Указу Президента, на мажоритарных выборах граждан возложена большая ответственность за проведение свадеб, других обрядов в соответствии с традициями нашего народа. Уже в первый день выхода Указа активисты отделения фонда организовали встречи в мажоритарных районах для разъяснения и обсуждения. Мнение людей однозначно: Указ очень своевременный и нужный. Теперь дело за его исполнением, которое зависит от каждого из нас, от нашей гражданской позиции, принципиальности, честности и порядочности.

Записала Н.ХОДЖАЕВА, корр. УзА.

НЕ оперативно в столице в стране в мире ИНТЕРЕСНО

## ДВОРЦЫ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

В целях реализации задач, определенных Национальной программой по подготовке кадров, а также создания, организации и координации деятельности академических лицеев и профессиональных колледжей, обеспечения подготовки в них гармонично развитых, обладающих глубокими знаниями квалифицированных кадров, в феврале 1998 года Кабинетом Министров Республики Узбекистан было принято постановление "Об организации и управлении деятельностью академических лицеев и профессиональных колледжей".



Этим документом наряду с качественной реконструкцией и капитальным ремонтом существующих учебных заведений предусмотрено проектирование и строительство новых корпусов лицеев и колледжей с учетом современных требований.

Создание проектов на строительство в республике профессиональных колледжей и академических лицеев, имеющих направленность в области педагогической и социально-экономической сферы, поручено АОТ "Узшахарсоллик ЛИТИ". От том, как будет выполнено это важное государственное задание, наш общественный корреспондент попросил рассказать главного архитектора института "Узшахарсоллик ЛИТИ" Бахтияра МАГДИЕВА: — Учитывая важность поставленной задачи, для ее решения мы мобилизовали наших лучших специалистов. Была образована рабочая группа по разработке технико-экономических расчетов в составе главного архитектора института и специалистов отдела АСО-3: Р. Аддылова — главного архитектора проекта, Р. Кима — главного инженера проекта, А. Азимова — начальника отдела, Н. Курановой — архитектора.

В течение нескольких месяцев в результате напряженной и кропотливой работы были выполнены технико-экономические расчеты по проектированию типового колледжа на 450 мест, выполнен демонстрационный макет колледжа на 450 мест.

А. СИЛЕНКОВ, наш общ. корр.

## ЦЕНТР ФИНАНСОВЫХ УСЛУГ

В последние годы меняется внешний облик наших городов, появляются уникальные сооружения, которые сразу же становятся достопримечательностью, растет число новостроек. Но в стране не просто увеличиваются объемы капитального строительства, изменился сам подход к возведению зданий — будь то объекты рыночной инфраструктуры, предприятия промышленности или сооружения культурного назначения. Большинство из них строится по уникальным проектам, разработанным с учетом как современных требований, так и элементов национальной архитектуры, с использованием восточных мотивов в их отделке и оформлении. В число таких зданий войдет и Межбанковский центр финансовых услуг, строительство которого ведется вблизи от одной из главных улиц Ташкента — проспекта Дружбы народов. В эти дни здесь заканчиваются строительные-монтажные работы.

Высотному зданию из монолитного бетона его создатели — архитекторы и проектировщики Научно-исследовательского и проектного института УзЛИТИ, узбекско-малайзийского СП "Банкингвентекст" и игогославской фирмы "Энергопроект" — гарантируют двести лет жизни. За девять месяцев, прошедших с начала строительства, в каркас шестнадцатиэтажного здания уложено 2.200 тонн арматуры и 11 тысяч кубометров бетона.

Все строительные работы — от заложения фундамента до сдачи объекта "под ключ" выполняет АО "Энергопроект". До мая следующего года — этот срок установлен для сдачи объекта — югославским инженерам и строителям предстоит произвести разводку всех инженерных коммуникаций, внутреннюю и внешнюю отделку здания, установить необходимое технологическое оборудование, полностью меблировать помещения. В соответствии с требованиями заказчика — Ассоциации банков Республики Узбекистан — Межбанковский центр будет оснащен также современными системами коммуникаций и связи.

## Служба здоровья

Владимир Александрович Еремин никогда не стремился к известности, отдавая себя полностью исключительно работе. Однако его популярность среди пациентов без всякой на то рекламы сродни многим актерам. По крайней мере встречи с ним ежедневно добиваются десятки человек, подкармливая врача еще в лечебно-профилактическое учреждение.



Владимир Александрович Еремин

## УСПЕТЬ ЖИТЬ И ПРИНЕСТИ ПОЛЗУ

Это факт — кто хотя бы раз побывал у него на приеме, ни за что уже не пойдет к другому стоматологу. И дело здесь не только в высоком профессионализме Еремина. "Получить квалифицированную помощь можно, наконец, и у юных специалистов. На людей особо воздействует доброжелательность и сострадание доктора, разговор с которым в первые несколько минут уже притупляет или заставлет совсем забыть боль. И даже не очень-то приятные процедуры из-за осторожных манипуляций врача не добавят пациентам мучительных переживаний. Те покидают кабинет только в добром настроении.

Владимир Александрович, как принято говорить, в пенсионном возрасте. Но данное обстоятельство никак не повлияло на его трудовую активность. Помимо основного места работы в госпитале, для него не является непосильным вести прием еще в двух стоматологических клиниках Ташкента, руководителем которых успели Еремина взять на себя заботы и об их пациентах.

Научная деятельность, которую Владимир Александрович не прерывал ни в будущем преподавателем в Первом ТашМИ, ни практикующим врачом, позволила ему внести серьезный вклад в развитие стоматологии. Шутка ли, им написаны 50 научных работ, осуществлены десятки изобретений. Благодаря чему такая область, как пластическая хирургия, наполнилась прогрессивными методиками, позволяющими устранять многие дефекты на лице, не говоря уже о лечебном их эффекте.

Что же помогает Еремину всегда быть бодрым, сохранять отличную физическую форму, не снижая свою работоспособность. Возможно, тут сказывается его неумолимость во всем — в стремлении знать больше, и если делать, то по максимуму. Он из тех страстных натур, которые увлечены жизнью, и все им интересно в ней, и во всем они находят смысл. Владимир Александрович серьезно занимается фотографией. Непременным утром совершает пробежку. А спутниками его в километровых маршбросках являются верные ему два английских сеттера.

Медик говорит, что активные, творческие люди живут много дольше, сохраняют оптимизм и остаются всегда молодыми душами. Глядя на Владимира Александровича убеждаешься, что это именно так.

О. ЛЫСЕНКО. Фото автора.

## СПИД: СТРАТЕГИЯ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Для нашей страны есть реальная возможность не дать вспыхнуть страшной эпидемии, захватившей сегодня многие государства. Против распространения ВИЧ-инфекции выбрано наиболее мощное из действующих средств — сотрудничество, проявившееся в объединении усилий всех ключевых структур республики и организаций системы ООН, выступающих совместно с другими международными партнерами. В результате тесного взаимодействия, предпринятого по инициативе правительства Узбекистана, ныне подготовлен проект "Сотрудничество мульти-секторальному эффективному ответу на ВИЧ/СПИД, БПП (болезни, передающиеся половым путем) и наркоманию". Реализация начавшейся программы рассчитана на два года, за которыми Узбекистанцы должны приблизиться к намеченной цели — к жизни без СПИДА.

На презентации проекта, которую провел координатор программы Равел Крал, одним из первых выступил министр здравоохранения Ш. И. Каримов. Он, в частности, сказал о том, что своевременно принятые в Узбекистане законы стали теми жесткими мерами против внедрения и увеличения ВИЧ-инфекции. Однако последние исследования, проведенные накануне разработки проекта, свидетельствуют о необходимости изменения ранее применявшихся подходов.



Можно ли противостоять ВИЧ/СПИДу? Вероятна ли возможность защититься от него? Или все попытки вступить в борьбу с беспощадным вирусом чужеземца неизбежно ведут к поражению? Что же тогда — опуститься, сдаться, смириться? Или все же суметь противостоять? Ответы "чужие XX века" оплотнели будущее свое и своих детей? Для людей Земли возможен только один ответ. Он в поиске эффективных мер, способных стать на пути смертельной инфекции прочным заслоном, не дающим ей свободно действовать, поражая очередных жертв.

Ибо анализ полученных данных о возможных путях распространения смертоносного вируса, выявления групп риска заставляют перестать относиться к "чужим XX века" как к маловероятной беде для нашей страны.

Видимое благополучие с ситуацией по СПИДу весьма относительно. Несмотря на ограниченное количество выявленных инфицированных граждан, серьезное беспокойство не может не вызвать резкий рост БПП, имеющих одинаковые пути передачи со СПИДом. Не менее тревожит проблема, связанная с наркоманией. Известно, какой всплеск ВИЧ-инфекции дали "шприцевые" потребители дурманящего зелья в Казахстане, на Украине. И трагедия вполне реально может двинуться именно с данной стороны. Вот почему профилактические мероприятия против ВИЧ/СПИДА намерено тесно увязать с осуществлением по предупреждению других "болезней" в обществе. Достижению планируемой задачи и должен содействовать проект, способствующий координации, управлению деятельностью в выбранном направлении. В его пунктах совершенствование имеющегося законодательства с целью усиления профилактического уклона, улучшение профессиональных навыков соответствующих национальных служб, активизация работы среди различных слоев населения и особенно молодежи.

Проект будет реализован в Ташкенте и в отдельных регионах Узбекистана. А общая стоимость его равняется почти 478 тысячам долларов США. В финансировании проекта принимают участие специализированные агентства ООН — ЮНК ДП, ПРООН, ООН-СПИД, ЮНИСЕФ, ЮНПА, ЮНЕСКО, Всемирный банк, ВОЗ, не говоря уже о правительстве Узбекистана. И, кроме них, также Япония и британского фонда "Ной-хау". Задействованные серьезные силы, владеющие стратегией профилактики против смертельной угрозы, должны вступить в активное взаимодействие. А вот полностью одержать победу над "чужой XX век" может изменение массового поведения, то есть активное стремление и желание общества уберечься от самой из чумных болезней.

Л. КУЧЕРЕНКО, наш корр.

## ТАЙНЫ ДРЕВНЕГО ГОРОДА

В связи с предстоящим празднованием 2500-летия жемчужины древней Сурхандарьи — Термеза вот уже пятый год на развалинах древних строений близ города ведутся совместные археологические раскопки.



На снимках: археолог Зокир Халиков, Зарифа Нарзикулова, Абдулфатх Баймуратов; руководители экспедиции (слева) Пьер Лерин и Шокир Пиддев.

Фото И. КУЖАЕВА. (УзА.)

## УСИЛЕНИЕ КОНТРОЛЯ ЗА НАРКОТИКАМИ

На семинаре отмечалось, что правительство страны уделяет большое внимание установлению жесткого контроля за законным оборотом наркотических средств, психотропных и ядовитых веществ и прекурсоров — задействованных в производстве химических веществ, которые могут использоваться для приготовления наркотиков. Конвенцией ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года утверждён список из 22 прекурсоров. Республика Узбекистан присоединилась к этой Конвенции, а также к Единой Конвенции ООН о наркотических веществах 1954 года и психотропных веществах 1971 года. Это означает, что наше государство может импортировать и экспортировать вещества, включенные в эти международные документы, и обязан обеспечивать строжайший контроль не только за их ввозом и вывозом, но и передвижением внутри страны.

Между тем прекурсоры используются почти во всех отраслях промышленности страны, а для предприятий химической отрасли являются одним из основных видов сырья. Поэтому, чтобы упорядочить работу предприятий и усилить надзор за оборотом прекурсоров и других химических веществ, которые находятся под международным контролем, Национальным центром по контролю за наркотиками вместе с Комитетом по контролю за наркотиками Минздрава разработано "Временное положение о порядке ввоза и вывоза из Республики Узбекистан наркотических средств, прекурсоров, психотропных и ядовитых веществ". В этом документе учтены требования, предъявляемые конвенциями ООН, утверждены и Государственной комиссией по контролю за наркотиками.

На семинаре был подробно разъяснен утвержденный "Временным положением" порядок ввоза и вывоза прекурсоров на территорию республики и их перемещения внутри страны. Отмечалось, что главной целью является недопущение перепродажи, разлива и нецелевого использования этих веществ.

В ходе семинара обсуждались также вопросы таможенного и прокурорского надзора за перемещением и промышленным использованием прекурсоров, юридические аспекты этой проблемы.

В каменной породе на глубине 850 метров на дне моря у берегов Новой Гвинеи ученые обнаружили бактерии, которые могут пролить свет на загадки происхождения жизни на Земле. По сообщению сиднейской печати, эти микроскопические организмы до сих пор жили в земной коре

## МАГАЗИН У КРОМКИ ПОЛЯ

В дни страды для хлопкоробов дорог каждый погожий день, час. Вот почему руководители хозяйств проявляют особую заботу о том, чтобы для участников хлопкоуборочной кампании были созданы все условия. Ведь регулярное снабжение их продовольственными и промышленными товарами, обеспечение горячим питанием только ускороит темпы уборки урожая. Хотя и нелегкая эта задача, а торговые работники потребительско-торгового производственного акционерного общества Бозского района справляются с ней с честью.



На его "полечение" — хлопкоробы и их помощники 10 хозяйств района. Их обслуживают точно по расписанию две автолавки. И хлопкоробы уже знают, в какой день и час они могут "посетить" свой магазин прямо, что называется, у кромки поля.

## ПО ТРУДУ И ДОХОДУ

Еще недавно хозяйство "Самарканд" Наманганского района считалось отстающим, нерентабельным. Но с приходом Мухтаржана Хайдарова — опытного агронома и умелого организатора — положение резко изменилось. Успешно здесь справились с планом по сдаче хлопка-сырца. На хирман Родины сдано 52 тонны "белого золота", сверх обязательства заготовлено 30 тонн сырья.

Целинные земли хозяйства нынче дают высокие урожаи — в этом году заготовили 143 тонны зерна, 1 тонну 700 килограммов коконов, 110 тонн фруктов, 114 тонн овощей. Но особая гордость Хайдарова — виноград. В этом году во многих хозяйствах он не удался, неудачей.

— А вот нас природа пощадила, — говорит главный агроном хозяйства Хусниддин Мамадалиев. — Мы вырастили отличный урожай винограда. Глаз радуют такие сорта, как "Куржинский", "Победа", "Крым", местные "Тоифи", "Кичмиш" и десятки винных сортов. Я горжусь тем, что в республике мы первыми выполнили план по сдаче винограда. На дастархан Родины доставлено 1.884 тонны янтарной ягоды. Стремясь окупиться нелегкий труд виноградаря. В течение всего года специалисты хозяйства бережно ухаживали за лозой, вовремя поливали, проводили обрезку листьев, оберегали от насекомых и птиц поспевающие плоды. Бригада под руководством Азизы Эшонбаевой выростила в этом году на площади 46 гектаров богатый урожай сладкой продукции. Дружно взявшись за работу, здесь за 28 рабочих дней сумели качественно и без потерь собрать плановые 285 тонн. При этом ежедневно в государственные закрома от-

## БУДЕТ ЛИ РАСКРЫТА ТАЙНА?

по меньшей мере 15 млн. лет, совершенно не нуждаясь в солнечном свете. Они были найдены во время бурения морского дна под километровым слоем воды. В отличие от людей, животных и растений бактерии выжили не за счет солнечной энергии, а использовали химические компоненты каменной породы. Микробиологи полагают, что это открытие, сделанное во время экспедиции группы исследователей из 22 стран мира, дает новые материалы об эволюции жизни.

По словам профессора Сиднейского университета Д.Кинна, найденные также признаки формирования нового океана — восточная часть острова Новая Гвинея из-за активной вулканической деятельности и разломов в земной коре постепенно отрывается, а часть суши около островов Тробриан медленно опускается под воду.



НА СНИМКЕ: янтарные гроздья в руках Рязно Нажиддиновой, Фатмины и Зукры Саидовых, ежедневно собирающих по 1.000 — 1.200 килограммов винограда "Тоифи".

## МАГАЗИН У КРОМКИ ПОЛЯ

В дни страды для хлопкоробов дорог каждый погожий день, час. Вот почему руководители хозяйств проявляют особую заботу о том, чтобы для участников хлопкоуборочной кампании были созданы все условия. Ведь регулярное снабжение их продовольственными и промышленными товарами, обеспечение горячим питанием только ускороит темпы уборки урожая. Хотя и нелегкая эта задача, а торговые работники потребительско-торгового производственного акционерного общества Бозского района справляются с ней с честью.

НА СНИМКЕ: заводующий автолавкой потребительско-торгового производственного АО Бозского района Улугбек Мамаитов обслуживает хлопкоробов коллективного хозяйства "Узбекистон". Фото Ш. ОЛИМОВА. (УзА.)

"АЛЛОМЫШ": богатство древнего дастана ОРНАМЕНТЫ УЗБЕКСКОГО ЭПИЧЕСКОГО ПАМЯТНИКА

Дастанное сказительство и эпическое творчество узбекского народа выделяются не только большим жанровым разнообразием, обилием тем, сюжетов, но и богатейшей палитрой выразительных возможностей и приемов. И в самом деле, ведь фольклор не просто художественное наследие народа: это целостное творчество — это хранилище гражданского духовного опыта его создателя — народа. Мудрые изречения, сентенции, не сходящие с языка пословицы и поговорки, приемы и приемы — все это важнейшая часть многовековой духовной сокровищницы. Если в музыке орнамент — это украшение мелодии, то в эпике — это украшение речи — образные и меткие речения, являющиеся неотъемлемыми элементами орнаментальной художественной прозы. Героическая поэма "Алломыш" это как бы умноженная память предков, вечное и нестаряющееся знание-памятник, выстроенное причудливыми узорами фольклорной афористики, в которой в наиболее открытом и наиболее характерном виде просматриваются национальные черты узбекского народа.

И все же, каков он — орнаментальный стиль древнего эпического памятника "Алломыш", какие на нем запечатлены узоры и какие письма хранят этот замечательный шедевр узбекской национальной поэзии? Для стиля дастана "Алломыш" характерен комплекс художественных приемов, определяемых единой общепородковой традицией. Это постоянные эпитеты, сравнения и метафоры, приемы образных иносказаний, параллелизмы, употребляемые как в эпосе, так и в классической поэзии.

В условиях феодализма в Средней Азии, Иране волящая возвышающаяся мысль эпохи преимущественно в области поэзии. Но применительно то, что, анализируя произведения выдающихся поэтов-классиков средневековья, мы обнаруживаем в их поэзии народную тенденцию. И этот факт еще раз подтверждает непреложную истину: все основные жанры литературы народов мира вышли из одной колыбели — из недр устной поэзии.

Как известно, у сказания об Алломыш есть версии: кунградская (узбекская, каракалпакская, таджикская и казахская редакции; арабская сказка), огузская (сказание "Бамси-бейрек" и анатольская сказка о Бейреке), кыпчакская (башкирская, татарская и казахская сказки), алтайская (богатырская сказка "Алып-Манаш"). Многими видными учеными признано, что дастан об Алломыш в классической узбекской поэзии является одним из лучших и прекраснейших образцов мирового героического эпоса. Действительно, самобытная эпическая поэзия узбеков создала художественные образы большой силы, ставшие в ряд самых значительных достижений мировой фольклорной культуры. Дастан "Алломыш" отображает славное прошлое узбекского народа, в монументально-идеализированных формах дает широкую картину его бытия, нравов, выражает его лучшие устремления, светлые идеалы.

Это не случайно, должно быть, что сказание об Алломыш получило широкое распространение среди народов тюркской семьи, а также территориально близких им, хотя и неродственных (например, таджикские версии в форме преданий и сказок). Такое широкое распространение этого эпического сказания заставляет нас предполагать или о некоем сюжетном ядре — праривалянта "Алломыш", о существовании исторического прототипа главного героя, или же о типологическом сходстве этих эпических повествований. Без сомнения, узбекские народные дастаны, в том числе и "Алломыш", возникли на почве архаического тюркского фольклора и нашей (узбекской) древней национальной истории. То есть они вобрали в себя и древнейшие культурные традиции, и память о становлении своего народа, его духовного мира и исторических судеб, его нравственных и эстетических идеалов.

Следует отметить, что хотя родственные народы жили в одинаковых социально-исторических условиях, находились друг с другом в тесной культурной взаимосвязи, тем не менее каждый народ, являющийся создателем своего "Алломыш", отразил в нем свою историю, свои этнические реалии и традиционные особенности, иначе говоря, все эти сказания "облачались" в узбекские, казахские, татарские, башкирские, таджикские, каракалпакские одежды, обладающие своим рисунком и колоритом, и при том с каждым новым веком еще ярче расцвечивались это национальное "одеяние". Таким образом, перед нами и перед преддлинными поколениями была не окантованная, а вечно развивающаяся традиция. Поэтому при тщательном исследовании нетрудно обнаружить в дастане "Алломыш" его "многослойность" (и еще можно было бы сказать "многокрасочность") и выявить в нем как бы упрятанные архаические элементы.

Стереть "хрестоматийный глянец" с "Алломыш" призваны подробные комментарии и словари, которые являются своеобразным ключом для "искателя истины в тенях прошлого". Эти объяснения могли бы приближить эпическое сказание к пониманию современников. Приведем, к примеру, такой отрывок из дастана.

"Как-то в шестнадцатиколенам племени Кунград справили чучурон-той. Весь народ собрался на этот той. Бий Байсары и Байбури тоже пришли. Старшины тот не оказали им почета, как бывало раньше, не взяли коней под узды. Би сказали: "Почему отнеслись к нам столь непочтительно?" Услыхал эти слова один байский сын, чепани с виду, и так ответил им: "Ой, Байбури и Байсары! Долг за этот той может вернуться от того, у кого есть сын, у кого есть дочь, а чепан вы можете отблагодарить?". Да, оба брата Байбури и Байсары были бездетны. Бездетность родителей эпических героев — традиционный мотив в фольклоре многих тюркоязычных народов, и он отражает уклад родового общества, когда рождение сына означало не только появление продолжателя рода, но и его защитника. В данном отрывке говорится лишь о том, что "долг за этот той может вернуться (только) от того, у кого есть сын, у кого есть дочь". Но здесь незримо присутствует и другая причина. Дело в том, что по представлению древних тюрков считалось: у кого нет ни сына, ни дочери, того Бог не возлюбил, и потому не могут быть уважаемыми среди окружающих его соплеменников и сородичей. Далее из этого отрывка мы неслучайно слышим: "чучурон-той", "чепани", и их следует пояснить. В дастане повествуется о тех временах, когда существовали родовые делания на колена. Чучурон-той — это праздничное приображение, а чепани означают ухарь, молодец, бойкий человек. Незабегаясь будет здесь привести и такой отрывок.

"Шестнадцатидесяти Акимбек (Алломыш), читая книгу, и речь шла о щедрости и скупости. Тут бий Байбури спрашивает у сына: "Скажи, кого ты называешь щедрым, а кого скупым?" Сын учтиво встал и сказал: "Если придет к моему гостю какой, вверю или не вверю, хозяин возьмет коня под узды; если у него есть место, примет радушно и отправит в обратный путь честь по чести, — такой человек и есть щедрый. Если же у человека в доме есть место, а он гостя не оставит на ночлег и отправит назад, такой человек скупец. А если, случаем, какой-то человек станет проезжать мимо мазара, вынет левую ногу из стремени, сойдет с коня, прочтет молитву за упокоение души умерших, такой человек тоже щедрый, а если некто, проезжая мимо мазара, не вынет левую ногу из стремени и не прочтет молитву перед кладбищем, — тот также скупой." Эти последние слова Хакимбека являются сакральными, и в строках "вынет левую ногу из стремени" заложен потаенный смысл, который истолковывается так: пока жив человек, он должен чтить память усопших, быть великодушным, ибо всех живущих на нашей земле ожидает эта неминуемая участь. То есть все в мире преходящее, и этот мир бренный. Бесспорно, в произведениях народного эпоса содержатся ценные мировоззренческие идеи, нравственные ценности народа, неподходящие и всегда современные. Памятники устнопозитивского творчества — постоянные ценнейшие документы, воссоздающие богатейшую историю его создателя-народа.

Примечательна и такая деталь. Как известно, во второй части дастана Алломыш возвращается из семилетнего плена и, совершив некий (брачный союз), берет себе в жены Барчин. Несведущего читателя может крайне удивить сей акт, поскольку Алломыш до этого был обручен и женат на Барчин. Здесь объяснение и комментарий наши такковы: никак совершили законно, так как Алломыш его соплеменники считали погибшим и потому распавшимся их брак. Великий Алишер Навои назвал мудрые изречения, крылатые выражения "жемчужным словом". Пословицы и поговорки, встречающиеся в тексте дастана "Алломыш", служат тем бирюзовым изразцом, глазу которого давно укрывает этот древний памятник. Запоминание в самом начале дастана такая восточная сентенция: "Ушбу дамларни дамларни дам дема" (Сей краткий миг (беда) за время не считай). Такой совет дает Ярыбтай своему био-вождю племени Байсары, когда тот сильно обиженым на своего брата из-за наложенного на него "заката" (дани) решает откопаться из родных мест в чуждаленные края. Ярыбтай тем самым хочет сказать: эту жизнь в связи с закато не считай обремененным навсегда, этот миг был и прошел, и впереди все устроится благополучно.

Богатырь Алломыш, встретившись с калмаком Караджаном, предсказывает своим врагам гибель и говорит такие слова: "Осень наступит — вороны садятся в цветник, Ярыбтай обреченную проглотит змея. Из норы выйдет с кошкой игральная мышь, если смертный час ее пристиг неотвратимо". О всемогущей судьбе также афористически высказано в другом отрывке: "Если счастье опустится даже на голову штепши, то лица Семурж поклонятся тебе перед ней".

Жемчуг истин "Алломыш" был донесен талантливыми сказителями из глубины веков до наших поколений. В чем же истинная сила этого замечательного дастана? Во его чарующей поэзии. Чувство сопричастности к настроению эпического героя испытываешь при чтении нижеследующего его монолога:

"Горы неказисты, когда туманы нет. Дороги заброшены, когда караванов нет. Запущены сады, когда садовника нет. Царство падает, когда султана нет. Пока с народом своим не свяжусь, мне покой нет. Нет людей вокруг, у кого бы о пути-дороге спросить...". Основным признаком композиции и стиля народного эпоса являются, как известно, различные типы параллелизма, вторичный и традиционный формул. Здесь в приведенном выше отрывке приемом параллелизма достигается также афористичность эпического повествования.

Преобладают стили героического дастана достигаются сочетанием словеснообразных средств, восходящих к двум разным художественным традициям. С одной стороны — это образные приемы, утвердившиеся в восточной общепородковой традиции: распустившийся в саду цветок, брови — изогнутый лук. С другой стороны — это элементы стилизации древнего тюркского эпоса — сравнения и так называемые "украшающие" эпитеты, выражающие в предмете его типический, "существенный" признак, соответствующий идеальной норме, сложившейся в народном сознании: назаркарда алл (богатырь, отмеченный взором Всевышнего), щедрый лигит (львиносердечный джигит), бедола от лихой бедунский конь).

Важную роль в дастане "Алломыш" играют эпические повторения и традиционные формулы, к примеру, когда приходит весна — расцветут цветы, Розу увидав, (любовью) пьяны запоют словени. Они являются опорой для творческого исполнения сказителя-импровизатора. Можно сказать, вся ткань повествования об Алломыш — это вариации подобных эпических формул, иначе — эпических орнаментов. Интересен прием включения в эпическое сказание лирических песен — прием этот весьма традиционен и корнями уходит в глубь веков.

Научное освоение такого сложного комплексного феномена, как устное творчество народа, академическое издание дастана "Алломыш", безусловно, требуют больших объемных усилий ученых-фольклористов. Работы в этом направлении ведутся: в серии "Эпос народов Евразии" готовится к публикации академический героический эпос, что согласуется с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 14 января 1998 г. Древний, уникальный и самобытный узбекский героический эпос "Алломыш" по праву должен занять свое достойное место среди образцов эпического творчества народов мира. Научные изыскания об узбекском дастане непременно помогут открыть еще не исследованные стороны устнопозитивского творчества, поднять новые пласты духовной жизни прошлых поколений, заложенных в древних фольклорных памятниках.

Алмаз то вспыхнет гранью, то свернет другой, — Так эпос "Алломыш" чарует новизной... М. АБДУРАХИМОВ, кандидат филологических наук.

Матчами в Коканде и Ургенче завершился предпоследний тур седьмого чемпионата Узбекистана по футболу среди коллективов высшей лиги.

С. ДАНИЛОВ, корр. "Народное слово".

Могли ли земляки-кокандцы помочь футболистам ферганского "Нефчи" в погоне за лидером? Ход матча "Темирйули" с "Пахтакором" однозначно показал — нет. Уже в первом тайме два точных удара Игоря Шквырина принесли столичному клубу заметное преимущество. А когда на 53-й минуте форвард "Пахтакора" забил свой третий гол в матче, вперед и вовсе был снят.

Кокандцы, правда, пытались как-то проявить себя перед земляками, изменить счет на более приятный. На 79-й минуте они даже получили право пробить пенальти. Выполнив одиннадцатиметровый удар взялся Рустам Абдуллаев, в прошлом году ставший чемпионом страны в составе



ЗЕМЛЯКАМ ПОМОЧЬ НЕ СМОГЛИ

МХСК, нынешний сезон начавший в "Пахтагоре", а завершающий его в родной ферганской стороне. Удар Рустамом по воротам экс-окопника с "точкой" цели не достиг. Но отбитый голкипером мяч он все же сумел переправить в ворота гостей. А на 89-й минуте Сали Курбанов сделал счет 2:3. С тем матч и закончился.

Если три мяча Шквырина практически сделали "Пахтакор" чемпионом, поскольку лишь теоретически оставили его в сфере досягаемости "Нефчи" (для этого лидера надо уметь проиграть все три оставшиеся встречи — при том, что сами ферганцы больше ни очка не потеряют), то "Дустлику" всего один точный удар Фариды Хабидулина, достигший сетки ворот "Хорезма" на 55-й минуте, позволил подняться на шестое место. А ведь еще в октябре сельский клуб находился за пределами первой десятки. Так что финишный рывок "Дустлика" достоин быть замеченным.

Итак, в пятницу — заключительный тур седьмого чемпионата. Но еще не финиш. 9-го состоятся матчи "Насаф" — "Пахтакор" и "Металлург" — "Навбахор". Завершающим аккордом станет встреча в Фергане 12 ноября двух лучших команд сезона "Нефчи" — "Пахтакор".

ТАБЛИЦА РОЗЫГРЫША ПОЗЖЕ НА 4 НОЯБРЯ. Table with columns: Team, P, W, D, L, Goals For, Goals Against.

На книжной полке ПРОТИВ БЕЛОЙ СМЕРТИ

Николай Иванович Сучков — востоковед, журналист-международник. Член союза писателей Узбекистана, ветеран войны и труда. Живет в Ташкенте. В литературе он пришел в начале 50-х годов со своей темой, навеянной многолетней работой за рубежом, в странах Азии. Читатели хорошо знакомы его романы и повести "Плмя в джунглях", "Год змеи", "Псы дьявола", "Оседлая пирамида" и другие, выходящие в ташкентских издательствах, публиковавшиеся в местных газетах и журналах.

Облачно, местами дожди. 4 ноября по Каракалпакстану и Хорезмской области ожидается перемена погоды. В отдельных районах возможны небольшие дожди. По остальной территории Узбекистана небольшая облачность, без осадков.

Главное — это соус. Соус для кулинарии — то же, что грамматика для языка. Фантазия и любовь являются лучшими приправами. Соусы — это своего рода "обогатители" вкуса пищи.

Астрологический прогноз

на первую половину ноября

ОВНЫ — начало месяца будет связано с проявлением инициативы в предпринимательстве. Вторая неделя ноября — хорошее время, чтобы проявить себя на службе, в общественных делах.

ТЕЛЫЦЫ — из всех возможных источников дохода выбирайте самые стабильные и надежные. В конце недели грядут визиты родственников или близких друзей. Возможно, ваша семья пополнилась состоятельными и известными людьми, если вы проявите романтические чувства к сослуживцам или компаньонам по бизнесу.

БЛИЗНЕЦЫ — появится тяготение к новым проектам, планированию дел на будущее. На следующей неделе уделите внимание хлопотам по домашнему хозяйству, воспитанию детей.

РАКИ — в начале месяца определяются перспективы движения по служебной лестнице. Желание семейного уюта, заботы о домашних, о детях, небольшие поездки по хозяйственным делам — вот главные дела следующей недели.

ЛЬВЫ — возможно изменение жизненных позиций, квартирный обмен. Во второй десятидневке вы почувствуете себя любящим и богатым. У вас расширится круг интересов.

ДЕВЫ — светит заграничная командировка, которая отвлечет на неделю от повседневных дел. Работайте над своим имиджем, старайтесь поддерживать в коллективе дружескую атмосферу.

ВЕСЫ — партнерство с решительными инициативными людьми поможет вам решить финансовые проблемы, начать перспективный проект. Желание престижа, известности побуждает вас активно действовать.

СКОРПИОНЫ — вам необходимо заняться своим здоровьем, простуда сейчас совсем нехатна. Важная вещь может изменить ваш общественный статус, это необходимо учитывать при составлении новых стратегических бизнес-планов.

СТРЕЛЬЦЫ — дефицит любви стимулирует ваши романтические поиски в служебном и соседском окружении, иногда вам кажутся фатальными ваши неудачи. На следующей неделе уделите внимание служебным делам, это поможет вам восстановить душевное равновесие.

КОЗЕРОГИ — необходимо подумать о делах на приусадебном участке, в огороде. На работе возможно предложение о более высокой должности, которая потребует от вас расширения знания, активной переподготовки.

ВОДОЛЕИ — жажда нового, стремление к творческому использованию передовых технологий будут руководить вами на следующей неделе. Не будьте слишком активны, это может сказаться на вашем здоровье.

РЫБЫ — первые шаги на новом поприще затрудняют финансовые проблемы, но верные друзья помогут вам справиться с ними. На следующей неделе вам необходимо тесное сотрудничество с ответственными и зарубежными организациями, что будет способствовать вашей карьере.

С. АЗИЗОВА.

Американский юрист предлагает заполнить вакансию Resident Lawyer. Should be fully familiar in dealing with government agencies. Minimum five years experience working for local entities as a lawyer necessary. Will be proficient in English with good communication skills. Also a Local Accountant required with minimum 3 years experience as accountant. Sufficient knowledge of English. If these positions interest you please write personally in English giving all details of education and professional experience and fax it to: (3712) 34-09-61.

Акционерное общество открытого типа «СИРАМИ МЕБЕЛЬ БИРЛАШМАСЬ» предлагает новые виды продукции европейского стандарта. Вы можете приобрести: комплекты мягкой мебели, столы и стулья для банкетного зала, бильярдные столы любых размеров.

Учебный центр "Бизнес-олимп" Университета мировой экономики и дипломатии выражает глубокое соболезнование директору фирмы А.К. Назарова в связи с кончиной отца НАЗАРОВА Константина Константиновича.

Ректорат и коллектив Ташкентского Государственного аграрного университета искренне скорбит по поводу смерти доктора кафедры макроэкономики БЕДРОВСОВА Юрия Яковлевича и выражает соболезнование семье и близким родственникам покойного.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СУЗИ Учредители: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матвуччиляр, 32. Телефон для справок — 136-09-67. Отдел рекламы: тел., факс — 136-09-25. Дежурный редактор В. ПЕТРОВСКИЙ, Х. АМИНОВ, Ф. МАХМУДОВА.